

# РУСКИ НОВИНИ

Dr. I. Đ. Višošević, rektor grkt. sjem. Zagreb, g. g.

Предлага на рок 60 Дни.  
Адреса: „Руски Новини“ Р. Керестур.

## ЗА РУСИНОХ У ЈУГОСЛАВИЈИ

Видава: Руске Нар. Пресв. Дружтво  
Редактор: Мих. ФИРАК.

### Најважнейши висти.

#### ГИТЛЕР ШЕ СЦЕ ПОМИРИЦ

зос католицку церкву, з котру вон тераз водзел барз не шумну и нерозумну борбу. До тераз було у Гитлеровей Немецкей 22 милиони католокох, а тераз достал под своју владу ише 6 милиони австријских католикох та и Гитлер увидзел, же нема змисла бориц ше зос церкву, котрей принада 28 милиони Немцох. Пишу, же и Мусолини нагварел Гитлера да ше помири зос церкву католицку па кед у маю нациви Рим да може буц прияти од св. Отца у аудиенцији. Ніхто ише до тераз не виграл войни з католицку церкву не играе ето ані Гитлер.

#### ЗАБРАНЕТИ СТАРОСЛ. ЯЗИК

у церкви у Румунскей. Румунски правосл. владикове видали розказ, же ше у шицких церквох шме служиц лем у румунским язику, а служене на старославянским язику ше забраное. Так далеко ето пошли румунски православи владикове. Розуми ше, же у наших грекокат. церквох на Буковини, будзе ше даљеј служиц на славянским язику. Русинох грекокатоликох ест на Буковини коло 100.000. Вони подпадаю под верховну власц св. Отца папи и правосл. румунски владикове не могу им розказовац.

#### ТРЕШЕНЕ ЖЕМИ

було 27. марта баш на поладне у Подравини, а осетело ше и у Загребу. Пострадали и велі церковні турни у Копривници, Тройству при Беловару и у Феричанцох. У Копривници розвалели ше од трешеня жеми велі хижы. Трешене тривало дас 15 минути.

#### НОВУ ЛИТОВСКУ ВЛАДУ

зложел войскови висши святик (курат) Митронас. Поляци на знак подзекования Литви зато, же започаля з Польску нормални сунедски живот, даровали кару велім Литовцам, котрих польски суд пре политични діла осудзел на вецейрочну цеміицу. У Вилни почне виходзиц литовски дневни новини. Так ше спор Литви и Польскей ублажуе.

#### ДАЛЕЈ НАПРЕДУЕ

войско генерала Франка у Испанији. Тераз ше главна борба водзи у Каталонии. Народне войско заняло уж варон Лериду, котри лежи у штредку Каталонии. Большевици обчекую помоц од Французкей, але задармо. Французкама тераз десц бриги зос Немецку, а ма тиж веліку финансијалну бригу. Знато непрестано сцека зос Французкей. Гу Тому терашня влада на чолє з Блумом нема моци ані ауторитету у Французкей. Чека ше нова зложена од шицких странкох, але тота будзе большевикох у у Испанији ише меней помагац. Пред нїма стої лем едно: препасц.

### Чехословацка.

У звязи зос нагим и несподзивианм «аншлусом» (прикапчањом) Австрији ту Немецкей, вельо ше бешедуе и пише о будучности чехословацкей держави, котра ма вельке число Немцох. За тераз Гитлер обеца Чехом, же будзе поштовац їх державу, але хто зна, як будзе и цо будзе гуториц Гитлер у будучности.

Жительство чехословацкей держави так подзелене: Цела держава ма 15 милиони и 158.000 житељох. По народности:

Чехи	6,689.000
Немци	3,500.000
Словаки	2,700.000
Мадыре	692.000
Русини	550.000
Жидзи	189.000
Поляци	82.000
Ишни	50.000
Странци	250.000

Як видзимо жительство чехословацкей держави барз мишане и сами Чехи у ней маю лем меншину, а ведно зос Словаками два третици жительства. Чехи то добре знаю и прето сцу тераз Немцох у шицким задовојиц, да ніч Чехом пригвариц не можю. Зато тераз видала ческа влада закон, же у шицких урядох у тих крайох, дзе бивало Немци у векшини лебо меншину, ма буц у процентох тельо немецких урядникох, кельо проценти ест Немцох. Крем того маю Немци у Ческей шицки школи и университет а тераз ше ма у Праги основанц и немецка Академија Наукох.

Чехи водза мудру политику и не сцу дац своім Немцом ніяку причину, да ше сцу од ніх одзелиц и да царало ту Немецкей.

Слаба страна чехословацкей держави у тим, же ше Словаки чувствую незадовольни. Ише кед покойни Масарик агитовал за време войни по Америку за чехословацку державу, направел вон зос америцкими Словаками у Питсбургу уговор, же Словаки буду мац у чехословацкей держави свою автономію. Кед ше держава основала Чеси не сцели Словаком дац обецану автономію и прето Словаки на Чехох нарикаю и до пешка сц у опозицији. Словаки тримало себе за окреми народ од Чехох та прето сцу, да сами себе розказую у своєй оцовициан.

Тих дньох направели Словаки — їх главна и највекша Шодова странка (Народна) догварку з другима меншинами Русинами и Мадырами, да ше ведно боря за автономію.

У терашней мединародней чехкей ситуацији Чеси сцу премениц свою владу так, да у ней участвуо шицки чески, словацки и немецки странки та озда задоволя тераз и Словакох. Бо з а д о-

вольство гражданох то највекша моц и одбрана каждей держави. И кед чехословацка держава задоволи шицки праведни жадања шицких своіх народох у тим числу и Русинох на Горинци, котри ише не маю полноу автономію, теди вона будзе така моцна, же годна витримац и поднесц шицки бурі и незгоди. А доля чехословацкей держави за нас тим важнейша, бо наш народ у Чехословацкей на Горинци ма највекши права и највекши шлебоды та ше барз кранише у каждам погляду розвива. (МФ)

#### У младежи наша будучност.

Тото не треба нікому доказовац, же швет на младих остава и же яка младеж тава будучност самих родительох а и цалого народу. Лем же велі баш межи нами не сцу знац, же тоту младеж треба виховац добре, треба добре упуцовац, треба па шо мерковац, як на највекши масток и старац ше, да вона будзе добра, чесна у шицким добрим роучена.

На тото виховане младежи па жалє у нас ше барз мало уваги поклада и прето мож зос шицких наших валєлох чуц скарги, па младеж. Же яка е рознуцена, бесна, старших не поштуе, не добре ше сарауе и т. д.

То ше може обачиц и у нашим Керестуре. Зато ше введзело 27. марта зинли на ново-ланку нашого ваия бирова чесного гадди Сабодош Янка, представниці Церкви, Просвити и шицких наших дружтвох, да ше порадзи, як би и цо би требало зробиц за дешне виховане нашеј младежи мужкей и женскей, да нам — тота наша будучност будзе чим дешна.

Робело ше о тих трох стварох: 1. Прадкы, 2. Танец в недзелі и швета и 3. Даване младежи алкогодних напоюх у карчмох.

По длугошей поради, у котрој вжали учасц скоро шицки присутни одредзено так:

1. Прадкы не буду дозвољени лем до 9. годзин вечар. Школска младеж не шме па прадкы ходзиц. 2. Танец ше младежи дозволи каждей недзелі по поладню (кед ше по церковним закону шме танцовац), але лем до пацерох. До тераз ше у Керестуре танцовало лем кажду другу недзелю, але зато до 10 годзин вечар. 3. Строго ше будзе мерковац да ше у карчмох не давао алкогодни напої, младим испод законом дозвољених рокох.

Да ше тото шицко спознано будзе мерковац наша полиција.

Але сама полиција мало годна зробиц, кед ю не буду помагац родителе зато да ше тоти, постанови родительох розиниц и потякуе, звола ше до Просвити схадзка родительох, окреме отцох а окреме мацєрох. Схадзка отцох будзе введзено 3. априла на вол другеј годзини у Просвити. О вихованю младежи и горе спомнутих постановох буду бешедовац пан бирова Сабодош Янко, панодец Фирак и п. адвокат Гербут. Не треба доказовац, яка то важна и потребна схадзка и же треба да шицки отцове, а особено тоти, по маю векни дзеци на шо вивекіак приду.

Роби ше о нашим највекшим благу, о наших дзецох.

## Конопа.

Югославия у Европи една од перших державох у погляду шаца конопи. З рока на рок у нас ше конопи вецей шев. лем Италия шев двараз вецей конопи од нас, а шицки други держави стоя за нами. Були у нас роки, же до 100.000 гольти було под конопу. Тоти 100.000 гольти даваю нормално 4.000 вагони влакна.

Конопа ма за нашу державу вельке значене. У 1936. року предали зме 2.018 вагони влакна и достали 250 милийони динари. У прешлим року вивезено 3.761 вагон за 273 милийони дин. Вивезли зме влоні конопу до до тих державох:

	вагони	Дин.	процент
Немецка	1680	113.410.000	44·7
Англия	659	52.660.000	17·6
Австрия	435	33.019.000	11·6
Ческа	320	24.000.000	8·6

До других державох предано по меней.

Видзимо, же Немецка (тегаз з Австрию) купув вельку векшину нашей конопи 56·3 од сто шицкого вивозу. Так будзе и надалей. Италия нам у Немецкей не може конкуро-вац, бо ми од Италиі береме вельо ей фабри-кати, котри Италиі не потребни бо ма свойо.

Побреба конопи будзе и далей, бо держави ше далей наоружаю. А конопа найвечей идзе на войсково потреби.

Видзимо же випатрунок за будучносц конопи добри. Прешли рок бул досц подли и припомог, же ше магазини старей конопи випражня. То зна добре Италия и зато ма у програму того року пошац 200.000 гольти з конопу и виобиц 12.000 вагони предзи. За Италианами идзе и ми. Вихаснујме тоту на-году и шейме цо вецей конопи.

## О посту.

Велім людзом, котри иншак добри хри-стиане, пост барз чекки и вони го не любя. Пост за нїх велька терха, не розумя, нач посциц и нач други заповиди отримую и до церкви ходза, але посциц не сцу.

Не знаю тоти людзе, же не лем хаснув души нашей пред Богом, бо зос постом при-ношимо Богу привмну жертву: одрекаме ше

## Читанє з рускей историі.

### Наслїдїки Владимира Велького.

Ми уж споминали, як княз Владимир по-дзелел ище за живота свою вельку державу медзи своїх синых. Вон на тот способ сцел да цала його держава зложена з велїх слав-янских племенох будзе баржей зединета. Крив-на звяз князох-братох мала буц каича медзи краями у котрих вони владали. И так у Ту-рове посадзел Владимир Святополка, цо мал за жену дзивку польского краля Болеслава, у Муроме коло пешкайпей Москви Хліба, Я-рослава у Вельким Новгороду, Святослава у жеми Деревлянох, Мстислава у далеким Тюто-рокано аж под Кавказом, Изяслава у По-лоцку.

Тота дзелїдба держави медзи синых не була добра и тот обичай наших старих кня-зох найвечей почкодзел нашей держави. Бо браца такой по шмерци отца княза Владими-ра, котри умар у Києве 1015. року, почали ше медзи собу вадзиц бо кажди сцел цо ве-цей жеми себе загарнуц и кажди сцел владац у Києве. Тоти борби медзи князами, одніма-не за киевски престол цалком ослабели рус-ку Киевску державу и привели ю до препасци.

### Святополк Окаянни,

Перши ше дзвигнул Святополк зос Ту-рова. Вон послал своїх людзох да забию двох його братох Бориса и Хліба, а вец так исто сцел поробиц зос Святославом. Святос-

едзень, приемносци тілесней, котра иншак са-ма по себе не зла. Пре любов ту Богу одре-каме ше на одредзени дні меса и масци.

Але пост хаснув и тілу. Медицинска наука уж давно доказала, же заповид поста барз мудра, бо одповеда важним потребом цела. То позната ствар, же за време поста человек ше чувствує живши, легчейши, шви-жейши, способнейши за роботу Бо за време поста човеково органи, котри преробую е-дзень, маю дакус одпочивку и то ше осети на цалим целу.

Барз добре, гоч церква то не заповеда у посце одрекнуц ше куреня и пица. Вец по звершеним посце человек будзе обновени, пре-породзени и на целу и на души.

Так то пост не лем же не страшни, але хасновити — розуми ше, здравому човекови — и у каждим погляду.

## Тайни пияніцох.

У варошу Брайтону у Америки направ-ли занимиву статистику пиянства. Випитовали каждого, хто у остатнім року пре пиянство мал роботи з полицию, же цо го до пиянства приведло.

Ту приношимо тоти причини:

Вшелїяки забави и паради	136 особи
стари пияніци	84 "
бриги и незадовольство	52 "
хоре здраве	18 "
дзень виплацанки	3 "

Тоти цо поведли, же ше опили пре здра-ве, бизовно циганели.

Далей у 131 случаю пияни були од пива, а у 43 од паленки.

Єдна друга статистика о пиянству дока-зала, же неправда, як ше обично думало, же найвечей пива пию Немци. Найвечей пива по-троша Англицы 65 литри на особу рочне, Немец 58, Француз 23.

А вина пию найвечей Французи. Єден Француз випие през рок 160 литри вина, Та-лиян 77, а Немец лем три литри.

Барз би була поучна статистика о пиян-ству у Югославні, а ище занимивша о тим, кельо ест пияніцох и кельо вони зла наробя у нашим руским народзе. На жаль такой стати-стики не маме чкода.

лав думал на време сцекнуц, аж до Мадярс-кей, але го у Карпатох здогонели Святопол-ково вояци и забили. Ище и нешка указую у Карпатох мохилу Святослава надрику Опором.

Але проци Святополка виступел тегаз його брат Ярослав цо столовал у Новгороду. Вон заволац себе на помощ варянских воякох. Святополк заш поволал себе на помощ сво-його швекра польского краля Болеслава и дзивих Печенїкох. Кирваве войованє медзи братами тирвало три и пол рока. Киев пре-ходзел з рукох до рукох и вельо од того стра-дал. Аж на остатку у битки над рїку Алту пощесцело ше Ярославови розбиц войско Святополково. Сам Святополк ледво сцекол живи и пошол до Польскей та ше нїгда вецей не врацел до своей оцовщини.

Пре його немилосердне забиванє своїх братох достал вон мено Святополк „Окаянни“ то значи прокляти. Двоме браца Борит и Хліб, котрих Святополк невиноватих дал по-забивац преглашени святима, а о побиди Яро-слава над Святополком коло рики Алти при-поведало ше, же сами ангели помагали Яро-славови, а на Святополка нападнул страх як на Кайна, вон ше цали тресол и нїгда мира не мал. — О тих борбох медзи братами шпи-вали ше писні аж далеко на северу у варяж-кей жеми (нешка Шведска и Норвежка).

### Мстислав Удали.

Але Ярослав не завладал ище зос цалу руску державу хоч уж шедзел у Києве. Проци нього дзвигнул ше тегаз його брат Мстислав, цо владал аж под Кавказом у Тьмутороканю и

## Мудросц живота

Мудрец гледа правду, а обични человек ю не гледа. Процивно, вон напада на ню вшадзи, дзе ше вона проциви його жаданьом. Вон ю признава лем теди, кед вона його нїч не руша, а брані ю лем у тим случаю, кед ведно зос правду брані и свойо интереси.

Кед не любиш правду не можеш мержиц неправду.

У каждой ствари патри до ей дна.

Од мудерца до глупака часто лем еден крочай.

Часто преошивай през густе шито шицко, цо маш у души.

Човек сам себе випатра вше иншаки, як другим людзом. Науч ше патриц на себе и з цудзима очми.

Човек найслабше позна сам себе, бо с себи преблїзки. Зато кед сцеш себе упознац пойдз дакус од себе и попатри на себе здалека.

Човек найслабше позна зам сам себе, бо в себи преблїзки. Зато кед сцеш себе упознац пойдз дакус од себе и попатри на себе здалека.

Не гледай совершеного человека, бо та-кого нет. Але гледай доброго и жашдуцого правди и красоти.

## ЖВИРСТВА ЕСПАНСКИХ БОЛЬШЕВ.

У вельким бесу, же их народне войско бив на цалим фронту еспански большевици вимсцюю ше на невиноватим жительство тух варошох, з котрих муша сцеканц. Пред своим одходом штреляю вони одличнейших жите-льох, попадая варош зос шицких странах и вец го охабя. Так зробели у остатнім часу у ва-рошу Барбастро. Тот варош мал 9.000 жи-тельох, а кед пришло до нього народне войско нашло варош у пламену и шицко го 20 жи-тельох. Зато нашли вельо згорени людски цела, множество забитих, поштреляних. Оста-ли посцекали пред большевицкими жвирами на шицки страни швета.

Бо большевици вшадзи єднаки Жвири без шерца и души.

преславел ше у борбох з кавказкими горски-ма племенами Касогами и Ясами як шмели и бойовни княз. Любел Мстислав вше войовац слични бул у тим свойому дїдови Святиславу Завойовнику.

Пошол Мстислав зоз войском на Киев але го не могол освоїц та пошол на север до Чернигова и там остал як княз. Ярослав бул теди у Новгороду, а кед ше дознал, же брат його Мстислав пришол Кїев завойовац, зобрав войско и виступел проци Мстислава. При Ли-ствици недалеко Чернигова пришло до кирва-вей битки и то в ноци. Стари наш літопис барз крашне тоту битку описал. Били ше по-цме же єдни других добре анї не видзели. По-чало гирмиц и блискац, почал падац дивдж. Страшно ше блїскали мечи при шветлу блї-скавицох и лем при їх шветлу могли ше не-приятеле медзисобно опатрац. Мстислав над-владал, але ше инак други дзень браца поми-рели. Стало на тим, же Ярослав остава у Ки-єве и будзе владац над жемами по правей страни Дїїпра, а Мстислав зос Чернигова будзе управац по лївей страни рики Дїїпра.

То було 1024. року. Мстислав владал до 1034. року у Чернигове. Тот варош вон роз-ширел, украсел так, же вон бул за Києвом други руски варош по значеню и красоти. Мстислав почал будовац вельку церкву Христа Спасителя, котра постої и нешка и то най-старша руска церква, цо ше до нешка зачувана.

По Мстиславовой шмерци 1034. року за-владал княз Ярослав над цалу державу свойого отца Владимира велького. О тим вельким рус-ким князу, котри достал мено Ярослав Мудри, напишеме у слїд. числу.

## О женідби.

О тим нам гласно и ясно гутори по надхненню Божим Мойсей на перших боках Св. Писма зос слдуюцима словами: „И створел Бог человека на своєю подобие... Мужа и жену створел“. (И Мойс. 1, 27.) „И Адам гварел (жени). То терас кося од моїх косяцох и тіло од мойого тіла... Прето напуци человек оца и мацер свою и будзе ше тримац своєю жени и буду двою у єдним тілу“. (1 Мойс. 2, 23, 24.) „И благословел их Бог и гварел им: рошніце и множце ше и наполнице жем и подложце ю себе и пануйце над рибама моря и над птицама у воздуху и над шцикима животиняма, цо ше рушаю по жемі“. 1. Мойс. 1. 28).

У тих словах ясно нам гутори Дух Святи: же Бог створел мужа и жену и же их звязал до нерозришеної женідби; тоту женідбу поблагословел и дал и такой розкас: „да рошню и да ше множа и наполня жем!“ Як видзимо зос тих словах, Бог вжал мужа и жену до своєї створительской роботи як помочнікох, да преко нїх розмножи людски род.

### Божого розказу най ніхто не преступа.

Добре меркуйце на тоти слова. Бог дал каждому человеку можливість, да содійствує при ствараню человека. — Але то можу робити лем *муж и жена, котри винчани*. Лем тим гуторел Бог: „рошніце и множце ше“. Лем мужа и жену Бог поволал да тоту вельке створительске діло выполню. З того ясно виходзи, же каждый роби против Божого закону, котри през винчаня и неженети або неодата ше служи зос тоту тілесну силу и моцу. Тоти чешко гриша. Исто так гриша и проци Божей волі и тоти, котри оженети, а служба ше зос тоту моцу и родительску силу лем да вилагодза похотом тіла, але так да не выполня тоту намирено, цо Бог одредзел мужови и жени, кед им гуторел: „рошніце и множце ше...“ Гварим, же то страшни грих, бо вон осквернює Божу святиню, а при християнох ище и Божу Тайну Нового Завиту.

Да читателє тоту науку ище лєпше розумію наводзим єден приклад: Нашо церкви то Божи святині. Кед человек зроби даяке вельке шалєнство поза церкву, то грих. Але кед вон тоту шалєне бависко зробел у sameй церкви, бул би вельо чешши грих, бо би то було обещасченє Божого дому.

Так и зос женідбу. Хто ше служи зос своєю створительску моцу гоч на яки способ поза женідбу, тот гриши проци Божей заповедзи, проци Шестей заповедзи: „Не чужолож — не согриши блудно“. А кед дахто тоту створительску силу проци Божей волі хаснує у женідби тот, ище баржей гриши.

Най ше у тей ствари ніхто не спрєвєда, бо Божя заповедз ясна, па прето и кара за таки грихи барз чешка. Св. Писмо нам приповєда о Онану, котри прегришел з таким грихом, а мал своєю же-

ну. И Св. Писмо далєй гутори: „И забил го Бог прето, бо зробел тот гадни грих“. (Мойс. 38, 10).

Най ніхто не дума, же Бог нешка не карє за такі грих. Бог ше не мєня. Але Бог може и на сто други способи тот грих покарац и Вон го наисце и карє Кельо єдиньцох спадло у войны, а келї помру од вшелїяких хоротох! Чи то може буц лєм случайно? Прави християн не вери случайно. Вон добре зна, же „анї птах не спаднє зос стрехи през Божей волї“ (Мат. 10, 29). Вельораз дзеци плаца за грихи своїх родителей, але келї родители у старосци оставаю през подпори и потїхи и през наслїднікох своїх пре тот грих!

### Сама природа оштро карє тот грих.

На жалосц, нешка єст барз вельо таких, котри не сцу слушац Божи розказ и вони ше не сцу бац анї Божей карі. Вони гуторя, же за нїх Бог уж умар и же нет пекла, а чистота же то шалєнство. Вони завязали своєю очи и крича, як тоти шлєпи, же нет слунка, бо го вони не видза.

Але таки ше людзе барз спрєвєдаю. Вони думаю, же Божя заповедз як даяка бєшеда, котра зос крейду написана на табли, котру человек може зос сподїю зотрєц. Каждый най добре памєта: же ше Божя заповедз не може затрєц анї скриц. Сама наша природа гутори, заповєда, розказує тото исте цо нам розказує и Божи заповєдзи. И тота ше людска природа не да зотрєц, не мож ю подплациц, не мож ю спрєвєсц. Вона тварда и не да ше намодлїц. Кед человек зроби даяке зло, вона кричи и карє. *Нет на тим швецє оштрейшого судїи и каратєля од людскей природы, котра покривдзєна*. Вшелїяки хороти, вчасна шмерц, рэхунки при лікарех и у апатекох — то обично лем звичайне вимсченє нашей природы, кед человек своєю тіло, або повдни члєни своєю тіла злохаснує, кед ше з нїма не так служи, якцо то Бог одредзел и як му природа розказує.

Так и сполни нагон?? у людскей природы, Вам барз силни и вельо вплива на розвой тілесного и душевного живота у человеку. Тот нагон ма вельки свой задатак, цо му предписала сама природа, одредзєла сама наша нарав, а през ню сам Бог. Тот задаток Бог ясно виповєд и записал зос словами: „рошніце и множце ше!“ Прето тоти людзе, котри иншак робя и иншак мудрую, котри глєдаю лєм тілесни ужиток по своїх похотох, вони робя против sameй природы и кривду наноша природы, па прето и барз чешко гриша.

Гварел сом, же нет оштрейшого судїи и твардейшого каратєля якцо увредзєна людска природа. Кед дахто не вери моїм словом, най послуха струковнякох дохторох, котри през роки и роки робя у шпиталєх и клинїкох. Вони там преучую вшелїяки хороти, записую и пишу, цо там видзєли и винашли.

((Далєй будзє).)

## З РЕДАКЦИЇ „ДУМКА“

Модліме чесних панох заступнікох, а и наших чесних панох и панї на котрих послано вєсєї числа, да буду такі добри и пошлєло нам адреси тих яким вони дали часопис, а яки пристали буц предплатїкама часопису. Кед дахто ище ма у себе не роздани числа най да знакомих читац. Часу за читац єст вєше. А наша млади ше прабе з тим вигбаряю. Та знайме, же хто ше за млада не научи лєбиц кнїжкє и часопис тот ю анї познейше не полєби. А од знаня и приготованя забиши успих у живоце и каждого окремого человека, а и цалих народов. Прето прєшируйце часопис, якеї цель є помагац читачом, здобувац знанє и приготованє до живота на распальованє националней лєбоби и злагоди.

Редакция.

## ЛИТВА

о котрей ше вельо гуторєло и писало пре єї спор зос Польскє, ма 2 милийони 550.000 жителей. Главни барош Ковно ма 106.000 жителей. Други вєдши бароши, Клайпєда 40.000, Шабли 25.000, Понєвиж 21.000 жителей. Пишє новини, же Немецка незадобольна, же ше Литва поєднала зос Польскє. Немци би сєли, да ше Литва одрєкнє союзу з большевиками и Французкє, бо видзи, же вони єї нїч не помогли. Затє най ше прихилї гє Немецкей.

ХТО МУДРЕЙШИ. У єдним дружтєбу була бєшеда о тим, хто мудрейши, человек чи жена. Єден профєсор одповєд так: Жєни мудрейши, бо ше одавало за хлопєх, а хлопє дурнейши, бо ше женя зос женама.

В. Юрченко.

## Зос соловецкого пекла на шлєбоду.

II. (7)

Ишол сом вше помалши. Глад и вистатосц ме мучєли так же сом почал замлївац. А будки попри железней драги и хижє були ми вше частєйше на дражє, та сом их надалєко мушел обиходзиц. То барз становяло мой ход. Раз, кед сом так обходзєл будку, у якей ше швицєло, цалу сом ноц блудзєл по блацє, а не прєшол сом вєцєй як километєр. Заш сом постал немирни. Кед так будзєм исц и далєй, та до жими не дойдзєм до дому. Мушим дагдє зайсц и випитац дакус поживи, але дзє? Чи да вноци зайдзєм гє давєдному обисцу, та да украднєм даяку курку, лєбо целє? Пошол сом розпатрац єдно обисцє. Обишол сом, та од задку пришол блїкей. Длуго сом розпатрал споза дрєва. Рано було. Кєди-нєкєди людзе виходзєли зос хижє и уходзєли. Я ше як злодїй припатрал през дескови плєт, але я там нїякей курки, анї дробизгє не збачєл.

Кєд раз вишла дзєвка зос хижє до двєра. Вона озда не така позната зос агєнтами, щирєйша душа. Озвал сом ше:

— Дєвка, а дєвка — гукам бояжлїво? Вона станула и цикаво ше на мнє запатрєла, а били зуби ше єї зашвицєли.

— Памаги, милашка, изгаладал, прадай кромушку хлєбца. Бог тє атблагадарит — плє-

цєм як жобрак, а старам ше бєшєдовац, як тє бєшєдою.

— А сам та паря аткєнтєлєва будя? питала ше цїхо зос санованьом.

— Виш, атстал ат лєсарубов, да заблудїлєса, изгаладал. Нету хлєбца прадать радїмая? Рубльовку и больш атдам. Прашу тєбя, милашка, прадай, калєю с галаду.

— Ходї в избу. Чай пашєм-тє. Хадї — щиро мє вола.

— Нет, нет дєвка. Спаси тє Бог. Виш, я абодран. Нє ловка. Уж саизволь сюдє та ви-нєстї. Прошу тє. Прошу тє, заплачу, сколь нуджа будя.

И нестало єї з двєра.

Я остал у прикрим положаю. Чєжки то були минути. Чи хлєба винєше, чи чєкиста завєла? Яка вона, чи щира сєлянска душа, чи помочнїца агєнтох?

О пар минути ше указала и нєсла цошка у фартуху. Хлєб — чи револьвєр?

Трєсацє руку сом випросєцєл да примєм, цо ми да. Берєм и цєплє дзєкуєм.

— Да спасєт тє Бог — и давам єї карбованца.

— Нє пада, паря. Знами вас бєдних. Дала би болє, да сами галадами. З Богом хадї. Да поможєт тє Бог.

Подзєковал сом єї зос таким чувствїєм як нїгда нїкому и скочєл сом до лєса. Чи будзєм дараз ище зос таку жадобу єсц як сом тот овшани хлєб тєди лїгал? Озда не. Чи за-

будзєм тоту дзєвочку, цо ми перша од людзєх дала щєдру руку. Напєвно не. Дотлєя, док будзєм памєтац тоти соловецки страхоти...

Половку кромки сом полїгал з фарканїм апєтитом, а гєвто сом зохабєл на други дзєнь. Але кєльє сом ше сам зос собу борєл, да я гладни у кишєнки хлєб ношим. Витрїмал сом затє. Лєм же о даяки час сом осєтєл ище вєкши глад.

Силї дакус ожили. Надумал сом исц по прагох железней драги и то во днє. Лєм цо сом з гуцави закукнєл чи нет дакого, а одомнє дас на три крочаї прєшол чєкист у униформї, тот прави з рожком на шапки. Ишол задумани, трїмал руки на задку. Я назад... прикєкнєл и занємєл. Аж кєд на фалацє одишол, а я сєбє здихнєл:

— Но, лєм нїтка хибєла и вошол бим сам до рукох. Зашол сом до лєса и причєкал вєчєр.

\*

Драга була далєка єднака досадзєна, а прємєнки були лєм страхї од буткох и штацийох. Обиходзєл сом их на далєко. Нєраз сом наишол на стражу, цо мє з огньом дєчєкала, але Бог дал лєс и нєвидкосц моїм погом, та ше ми удалє вимкнєц.

Два днї єднак пєтуєм.

Глад мє почал заш становяц. Вишєл сом овшанїк и галаво полїгал. Почал перши дїждь падац од кєди сом у дражє. Постало и жимно. Лєдво сом крачал по прагох помєдзи шини.



## Цо пише Ержа Концошова?

О прамнячкох о локцох и о знакох!

Слава Исусу Христу и навики му слава.  
Пане Редакторе!

Уж сом вам досе давно не писала, але мушице ми пребачиц, неда думае пане, же сом ше може зарекла, як дахто, лем несцем баш повесц, же бачи чи Дідо Дюра, зато правда пане мушим и я куцик предвами почервеніц кед вам сцем уписац, же чом сом вам неписала. Знаеце чом сом вам не писала? Бачи вам тераз виволам по робота така, бул мой стари на балу та ше кус як ше гвари напицл чи оед та го жалудок барз болел, кед пришол дому, та себе так думал, кед би ше вон напицл тинти чи би йому не було лепше у жалудку, боме стари влапел тинту и випил, та сом вам зато пане немогла писац бо сом немала тинти.

И тераз вам пишем же ми слава Богу здрави шицки у доме и пишем вам же сом якошик и ткане чешко не легко дотрапела, бо як тота гвари було того тканя, а тканя.

Виткала сом два знаки, а гевто сом боме мушела як ше гвари вирезац. Напредла я знаеце пане штернац локци, реку, да будзе голем на дванац знаки, але воно боме не сцелотельо вистац, бо то як гвари того року и копопа подла. Та знаеце вше ше як тота гвари покус таргало та боме не сцелотельо кельо сом рихтала. Але кед сом почала ткац та сохрани вас от такей нещесней роботы, якош сом два знаки прешла та сом як тота гвари остала на вдним прамнячку. Не можем вам пане шицко описац бо то би требало цалу историю знаеце, а то замне вельо.

И тераз вам пане пишем же як ми барз чежко, же мие бачи Дюра прездзива же я баба, та яка же я йому баба! кед я ніяка ише не баба. Пане да знам точно кеди сом родзена. Я би го душе дала на провкатора. Я думам пане же кед сом родзена у дзевятнастим століттю же я ніяка не баба. Видзице пане тот бачи Дюра направел ше мудри человек, а тедик не випатра мудри, бо мудри людзе нікого не прездзиваю же в баба, а вон каждо та и мие.

— Не? Наисце? — озвал ше у чуду менши — Павлик.

— Ви не чекист? Не придае нас? пита ше помали Павлик, а слизи ше му сами лею по ліцох.

— Не бойце ше дзеци — умируем их благо...

— Дядьку! — озвал ше Павлик и пада му гоу ногом у чежким плачу. Я гласкал його главку, благал, цешел, але вон вше баржей... нарикал:

— Мамо... мамо... татку... Сашко! Я вас нігда не увидзим — плакал, а зос шапку очи уцера.

— Не плач Павлику, увидзиц, увидзини. Вои уж фришко приду. Ц шел го я.

— Не, нігда их на шведе не увидзим! — трес ше од плачу.

— Потресло ме то ише баржей. Старал сом ше умириц хлапца, а гевтот други смутни ше лем припатрал, а вец махнул з руку:

— Най ше виплаче, лехчеише му будзе, будзе веселши. Зохабце го, престане вон.

Широтки дзеци, збачели svojого човека ше розжалели и плакали обидвоме. Я престал плакац, але сом ше ледво стримал. И пришли думи: прецо тоти невнини дзеци руцени ту на жертвейік страданьох? Чи и вони загрозовали „победоносному шествию сациялизму“? Чи було дараз у историй векших владарох-мучительох, почсвойо „вельки“ идеї остварйовали на трупох невниних дзецох?

Непресповедзено чежко, боляце. Крив ше буні? вре з гнівом-протестом...

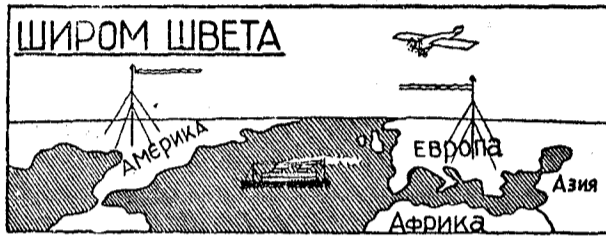
Чи пансце обидзе праведна кара тото тиранство? А швет годзен подвесц тото криваве вандалство и не поцагне виноватих на слизи, до криви, пре квет человеческого поколєня?... (Далей будзе)

Ише знаеце пане, бачи Дюра гвари же вон политични человек, а пише о червеной фарби, але цо? Но цо, то писанки на Воскресение Христово. А же там на западу фарбелі небо чи цо, а не пише же хто, чи жени, чи хлопци, та му пане поведзце кед зна та най напише.

И тераз вам пане пишем лем ме добре виразумце, же знаеце як тота гварела, кед вам будзе дахто давац оглашовац же ма бицигли предац, та ше му не забуце опитац чи матаци за жени, и чи дава наборк, як гвари през пенєжох, бо ше драшки уж осохли, а чуем же ше буду и нови правиц по шицким валалє та бим ше добре любела на учиц по тамаль, набицигли ходзиц, на док буду драшки готови па нова калдерма, па лем так фурк, по новей драшки, а нагейце пане людзе тоти цо иду пешо могу и коло дражки исц, бо надрашки збню палец по не?

И тераз вас барз крашнє поздравлям шицких у доме. и здравенки оставайце.

Ержа Концошова



Як ше народ множи. У 1937. року родзело ше у большев. держави 3 милийони 300.000 дзеци, 25 дзеци на 1000 жительох. У Польскей на 1000 жительох народзи ше през рок 27 дзеци. Прирост жительох у большевицкей держави менши тераз як Японскей, Болгарскей, Румунскей, Португалиї и Испаниї. А пред войну у царскей Русії бул прирост жительства барз вельки, бекши як гоч дзе.

У Румунскей влада патриарха Кристеа забранела шицки странки и дала забрец двох главних преднякох земледїлскей странки Маниу и Михалаке. Нач ше то у Румунскей так роби и яки хасен з того? Лем будзе бекше незадовольство.

Догварка медзи Италию и Англию будзе готова ише того мешаца. Пишу новини же Англия призна талиянске царство, то значи призна Италиї Абессинию.

Цо зробел Сталін. Стари француцки комунист и дописник большевицких службених новинох „Правда“ у Москви Рапапорт виступел з большев. странки и у вдних вельких английских новинох написал о Сталіну так: „Сталін сце абсолютну неконтроловану власц. Вон єдини у Русії шлєбодни. Єдини вон ма право критиковац и меняц програм. Шицки, народи сто и вецей їх цо жию под Сталінову власцу не маю ніякого права и муша буц цихо. Гоч устав признава шлєбоду штамп, схадзкох и шлєбоду бешеди, але о тим нігдзе ані шлїду. Нігда у историй не було забитє тельо политичних преднякох, министрох, як у Русії тераз. Ані византийски царове, котри знали винїмац очи своїм процивіком не силовали их пред тим, да признаваю злочини, котрих не зробели и да сами на себе плюю“.

100 000 роботнікох роби у английских фабрикох оружия. Робя дзень и ноц, меняю ше, а цель того понагляя: да Англия цо скорей у наоружаню обєгне Италию.

**Нови коч** за роботу, моцни подтерху, ма на предаї **ГАРДИ МИРОН**, ковач Руски Керестур.

**САБОЛ** Евген Колода у Петровцох ма вше на складу готови хлопски шматї почавши од 120 Д. и на више. Прима паруджби цо пайшовшим крою и фазони и шне шматї почавши од 50 Д.

**НОВА ДРЕВАРА У ВЕПРОВАЧУ** при бегелю ма на лагеру шицок материял за будованє и за колєсарох шици и багра, шицко по найтуншеї цени ма **Векерле Якоб**.

## Наша Держава

**ЛОКОМОТИВА НАЛБЦЕЛА НА ТРАМВАЙ** у Земуну. Вецей особи у трамваю ранети, а ииж. Басарич забити. Гваря, же виновати машинист на трамваю, бо не мерковал, же локомотива приходзи.

**ВЕЛЬКА КАТАСТРОФА** на железней драги Београд Сараєво случела ше вноци 2, априла при штациї Ятаре. Путнички влак бачи на виходу з єдного тунєлу палецел на вельки камен, цо ше отаргнул од гори и спаднул на шини. Штири вагони ше збили, вискочели єден на други и преврацели ше. Мертвих було 7, а чежко ранетих 18. Уж дуго не було у нас такей катастрофи на железници.

**ЦИГАН ВШЕ ЦИГАН.** У тим влаку цо настрада на пруги Београд-Сараєво бул и єден циган. Ніч му ше не стало, лем ше дакус злєкол. Але циган вше циган. За свой страх пита вон од держави пол милийона динари одшкодованя.

О **БУДУЩИХ ВИБОРОХ** вишу вше вецей югосл. новини. Єдни политичаре их ше не боя, котри маю за собу народ, але велї народни посланици не любя ніч чуц о виборох бо знаю, же нікто за нїх гласац не будзе.

У **ВЕЛЬКИМ СТРАХУ**, кед видзел за собу авто Йован Недел зос Шиду спаднул пред автом на калдерму. Шофер не мал кеди авто становиц. Чежко рангтого Недела пренесли до шпиталию, дзе вон од ранох умар.

У **ОСИЄКУ** влапела полиция єдно друштво, котре правело пенєж од 10 и 2 динари.

»**ВЕЛЕСАЈА**« (тарговска и фабрична вистаба) отборени тераз у Загребу, а у Београду будзе од 30. априла до 9. мая И за Београд и за Загреб идзе ше на пол карти, але треба мац легитимацию за »изложбу«.

ВИДРУКОВАНА УЖ

### „КУХАРКА“

приручна кнїжочка наменена нашим газдиньом-кухарком, да ше им олегча готовене у кухні. Уж ше давно нашо жени згваряли, же замодля „Просвиту“, да вона и ім у їх роботы дакус поможе т. є. да вида за нїх кухньово рецепти у єдней кнїжочки, гоч будзе обимом и менша у першим виданю. „Просвита“ видоволела тото праведне жаданє, видруквала „**КУХАРКУ**“, у котрей як 130 рецепти, котри су ви про б о в а н и, добри, смачни, здрави, а попри шицким тим и тунї.

Газдиня, цо купи „**КУХАРКУ**“, нема бриги, же цо будзе нешка вариц, печиц, а ише меней же як то вона увари, упече, прето най ше кажда остара цо скорей, а особено тераз ише пред Вельку Ноцу, да себе набави тоту кнїжочку „**КУХАРКУ**“, бо друковано лем мале число.

У Керестуре ю мож достац у Друкарни „Просвита“, на першей капеланиї, у дутянох: Папа, Гудака, Старого Пекара, и Душана, а кошта лєм

**5 динари.**

З других валалох най ше нам явя повереници! Явиц ше треба на

**ДРУКАРНЯ „ПРОСВИТА“**  
Руски Керестур.

Добри и по туней цени

### КАЛАПИ

дзевински: чисти и пирскани по . . . 35 Д.  
легиньски: пирскани, мелирани и пл. од 55 „  
хлопски: мелирани и чисти од . . . 45 „

Надалей, мам стално на лагеру вельки вибор плишово чарни и доганово и заячи калапи и примам поруджби и оправки.

**ПАПУГА ДЮРА**, каланар  
Р. Керестур (у Нар. Доме).